

# 2 Corinthians 1

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

**1** Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy our brother, unto the church of God which is at Corinth, with all the saints which are in all Achaia:

Παῦλος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ

**Paul**  
G3972

**an apostle**  
G652

**of Jesus**  
G2424

**Christ**  
G5547

**by**  
G1223

θελήματος θεοῦ καὶ Τιμόθεος τῇ ἀδελφός τῇ

**the will**  
G2307

**of God**  
G2316

**and**  
G2532

**Timothy**  
G5095

**which**  
G3588

**our brother**  
G80

**which**  
G3588

ἐκκλησίᾳ τῇ θεοῦ τῇ οὖσιν ἐν Κορίνθῳ σὺν

**unto the church**  
G1577

**which**  
G3588

**of God**  
G2316

**which**  
G3588

**are**  
G5607

**at**  
G1722

**Corinth**  
G2882

**with**  
G4862

τῇ ἀγίοις πᾶσιν τῇ οὖσιν ἐν ὅλῃ τῇ Ἀχαΐᾳ·

**which**  
G3588

**the saints**  
G40

**all**  
G3956

**which**  
G3588

**are**  
G5607

**at**  
G1722

**all**  
G3650

**which**  
G3588

**Achaia**  
G882

**2** Grace be to you and peace from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν

**Grace**  
G5485

**be to you**  
G5213

**and**  
G2532

**peace**  
G1515

**from**  
G575

**God**  
G2316

**Father**  
G3962

**our**  
G2257

καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ

**and**  
G2532

**from the Lord**  
G2962

**Jesus**  
G2424

**Christ**  
G5547

3 Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort;

Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου  
**Blessed** G2128 **be God** G3588 **and** G2532 **the Father** G3962 **Lord** G2962

ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ὁ πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν  
**of our** G2257 **Jesus** G2424 **Christ** G5547 **the Father** G3962 **of mercies** G3628

καὶ θεὸς πάσης παρακλήσεως  
**and** G2532 **be God** G2316 **of all** G3956 **comfort** G3874

4 Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God.

τοῦ παρακαλούμεθα ἡμᾶς ἐπὶ πάσῃ τοῦ θλίψει  
**Who** G3588 **are comforted** G3870 **us** G2248 **in** G1909 **all** G3956 **Who** G3588 **tribulation** G2347

ἡμῶν εἰς τοῦ δύνασθαι ἡμᾶς παρακαλούμεθα  
**our** G2257 **that** G1519 **Who** G3588 **may be able** G1410 **us** G2248 **are comforted** G3870

τοῦ ἐν πάσῃ θλίψει διὰ τοῦ  
**Who** G3588 **them which are in** G1722 **all** G3956 **tribulation** G2347 **by** G1223 **Who** G3588

παρακλήσεως ἧς παρακαλούμεθα αὐτοὶ ὑπὸ  
**the comfort** G3874 **wherewith** G3739 **are comforted** G3870 **ourselves** G846 **of** G5259

τοῦ θεοῦ·  
**Who** G3588 **God** G2316

5 For as the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ.

ὅτι καθὼς περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ  
**For** **as** **abound** **the sufferings**  
G3754 G2531 G4052 G3588 G3804 G3588

Χριστοῦ εἰς ἡμᾶς οὕτως διὰ Χριστοῦ  
**Christ** **in** **us** **so** **by** **Christ**  
G5547 G1519 G2248 G3779 G1223 G5547

περισσεύει καὶ ἡ παράκλησις ἡμῶν  
**abound** **also** **consolation** **our**  
G4052 G2532 G3588 G3874 G2257

6 And whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: or whether we be comforted, it is for your consolation and salvation.

εἴτε δὲ θλιβόμεθα ὑπὲρ τῆς ὑμῶν  
**or whether** **And** **we be afflicted** **it is for** **which** **your**  
G1535 G1161 G2346 G5228 G3588 G5216

παρακλήσεως καὶ σωτηρίας, τῆς ἐνεργουμένης  
**consolation** **also** **salvation** **which** **is effectual**  
G3874 G2532 G4991 G3588 G1754

ἐν ὑπομονῇ τῆς αὐτῶν παθημάτων ὧν καὶ  
**in** **the enduring** **which** **of the same** **sufferings** **which** **also**  
G1722 G5281 G3588 G846 G3804 G3739 G2532

ἡμεῖς πάσχομεν εἴτε παρακαλούμεθα ὑπὲρ  
**we** **suffer** **or whether** **we be comforted** **it is for**  
G2249 G3958 G1535 G3870 G5228

τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας,  
**which** **your** **consolation** **also** **salvation**  
G3588 G5216 G3874 G2532 G4991

7 And our hope of you is stedfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation.

καὶ ἡ ἐλπίς ἡμῶν βεβαία ὑπὲρ ὑμῶν εἰδότες  
**And** **hope** **our** **is stedfast** **of** **you** **knowing**  
G2532 G3588 G1680 G2257 G949 G5228 G5216 G1492

ὅτι ὥσπερ κοινωνοὶ ἐστε τῶν παθημάτων  
**that** **as** **partakers** **ye are** **of the sufferings**  
G3754 G5618 G2844 G2075 G3588 G3804

οὕτως καὶ τῆς παρακλήσεως  
**so** **And** **of the consolation**  
G3779 G2532 G3588 G3874

8 For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life:

Οὐ γὰρ θέλομεν ὑμᾶς ἀγνοεῖν ἀδελφοί ὑπὲρ  
**not** **For** **we would** **you** **have** **brethren** **above**  
G3756 G1063 G2309 G5209 G50 G80 G5228

τοῦ θλίψεως ἡμῶν τοῦ γενομένης ἡμῖν ἐν τοῦ  
**which** **trouble** **our** **which** **came** **to us** **in** **which**  
G3588 G2347 G2257 G3588 G1096 G2254 G1722 G3588

Ἀσία ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐβαρήθημεν ὑπὲρ  
**Asia** **that** **we were pressed** **of measure** **out** **above**  
G773 G3754 G2596 G5236 G916 G5228

δύναμιν ὥστε ἐξαπορηθῆναι ἡμᾶς καὶ τοῦ  
**strength** **insomuch** **despaired** **that we** **even** **which**  
G1411 G5620 G1820 G2248 G2532 G3588

ζῆν.  
**of life**  
G2198

**9** But we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead:

ἀλλ' αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς τοὺς ἀπόκριμα τοὺς  
**But** G235 **in** G846 **in** G1722 **ourselves** G1438 **which** G3588 **the sentence** G610 **which** G3588

θανάτου ἐσχήκαμεν ἵνα μὴ πεποιθότες ὦμεν  
**of death** G2288 **we had** G2192 **that** G2443 G3361 **trust** G3982 G5600

ἐπὶ ἑαυτοῖς ἀλλ' ἐπὶ τοὺς θεῷ τοὺς ἐγείροντι  
**in** G1909 **ourselves** G1438 **But** G235 **in** G1909 **which** G3588 **God** G2316 **which** G3588 **raiseth** G1453

τοὺς νεκρούς·  
**which** G3588 **the dead** G3498

**10** Who delivered us from so great a death, and doth deliver: in whom we trust that he will yet deliver us;

ὃν ἐκ τηλικούτου θανάτου ρύσεται ἡμᾶς καὶ  
**Who** G3739 **from** G1537 **so great** G5082 **a death** G2288 **deliver** G4506 **us** G2248 **and** G2532

ρύσεται εἰς ὃν ἠλπίκαμεν ὅτι καὶ ἔτι ρύσεται  
**deliver** G4506 **in** G1519 **Who** G3739 **we trust** G1679 **that** G3754 **and** G2532 **yet** G2089 **deliver** G4506

**11** Ye also helping together by prayer for us, that for the gift bestowed upon us by the means of many persons thanks may be given by many on our behalf.

συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν ὑπὲρ ἡμῶν τῇ  
helping together G4943 also G2532 Ye G5216 for G5228 on our behalf G2257 G3588  
δεήσει ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς  
by prayer G1162 that G2443 by G1537 many G4183 persons G4383 G3588 bestowed upon G1519  
ἡμᾶς χάρισμα διὰ πολλῶν εὐχαριστηθῇ ὑπὲρ  
us G2248 for the gift G5486 by G1223 many G4183 thanks may be G2168 for G5228  
ἡμῶν  
on our behalf G2257

**12** For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our conversation in the world, and more abundantly to you-ward.

Ἡ γὰρ καύχησις ἡμῶν αὕτη ἐστίν τὸ  
G3588 For G1063 rejoicing G2746 of our G2257 this G3778 is G2076 G3588  
μαρτύριον τῆς συνειδήσεως ἡμῶν ὅτι ἐν  
the testimony G3142 G3588 conscience G4893 of our G2257 that G3754 by G1722  
ἀπλότητι καὶ εἰλικρινεΐα θεοῦ οὐκ ἐν σοφίᾳ  
simplicity G572 and G2532 sincerity G1505 godly G2316 not G3756 by G1722 wisdom G4678  
σαρκικῇ ἀλλ' ἐν χάριτι θεοῦ ἀνεστράφημεν ἐν  
fleshly G4559 but G235 by G1722 the grace G5485 godly G2316 we have had our conversation G390 by G1722  
τῷ κόσμῳ περισσοτέρως δὲ πρὸς ὑμᾶς  
G3588 the world G2889 more abundantly G4056 and G1161 to G4314 you-ward G5209

**13** For we write none other things unto you, than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end;

οὐ γὰρ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν ἄλλ' ἢ ἃ  
**none** **For** **other things** **we write** **unto you** **than** **or** **what**  
G3756 G1063 G243 G1125 G5213 G235 G2228 G3739  
ἀναγινώσκετε ἢ καὶ ἐπιγνώσεσθε ἐλπίζω δὲ  
**ye read** **or** **even** **acknowledge** **I trust** **and**  
G314 G2228 G2532 G1921 G1679 G1161  
ὅτι καὶ ἕως τέλους ἐπιγνώσεσθε  
**even** **to** **the end** **acknowledge**  
G3754 G2532 G2193 G5056 G1921

**14** As also ye have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as ye also are our's in the day of the Lord Jesus.

καθὼς καὶ ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους ὅτι  
**As** **also** **ye have acknowledged** **us** **in** **part** **that**  
G2531 G2532 G1921 G2248 G575 G3313 G3754  
καύχημα ὑμῶν ἐσμεν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν  
**rejoicing** **your** **we are** **even as** **also** **ye** **are ours**  
G2745 G5216 G2070 G2509 G2532 G5210 G2257  
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ  
**in** **the day** **of the Lord** **Jesus**  
G1722 G3588 G2250 G3588 G2962 G2424

**15** And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit;

Καὶ ταύτη τῇ πεποιθήσει ἐβουλόμην πρὸς  
**And** **confidence** **I was minded** **unto**  
G2532 G3778 G3588 G4006 G1014 G4314  
ὑμᾶς ἐλθεῖν πρότερον ἵνα δευτέραν χάριν  
**you** **to come** **before** **that** **a second** **benefit**  
G5209 G2064 G4386 G2443 G1208 G5485  
ἔχῃτε·  
**ye might have**  
G2192

**16** And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judaea.

καὶ δι' ὑμῶν διελθεῖν εἰς Μακεδονίας καὶ  
And G2532 by G1223 you G5216 to pass G1330 into G1519 Macedonia G3109 And G2532  
πάλιν ἀπὸ Μακεδονίας ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ  
again G3825 out of G575 Macedonia G3109 to come G2064 unto G4314 you G5209 And G2532  
ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν  
of G5259 you G5216 to be brought on my way G4311 into G1519 G3588 Judaea G2449

**17** When I therefore was thus minded, did I use lightness? or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there should be yea yea, and nay nay?

τοῦτο οὖν βουλεύομαι μή τι ἄρα τῇ ἐλαφρίᾳ  
thus G5124 therefore G3767 I G1011 G3361 G5100 G686 G3588 lightness G1644  
ἐχρησάμην; ἢ ἃ βουλεύομαι κατὰ σάρκα  
G5530 or G2228 When G3739 I G1011 according G2596 to the flesh G4561  
βουλεύομαι ἵνα ἥ παρ' ἐμοὶ τὸ νὰὶ νὰὶ  
I G1011 that G2443 there should be G5600 with G3844 me G1698 G3588 yea G3483 yea G3483  
καὶ τὸ οὐ; οὐ;  
and G2532 G3588 nay G3756 nay G3756

**18** But as God is true, our word toward you was not yea and nay.

πιστὸς δὲ ὁ θεὸς ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ  
is true G4103 But G1161 G3588 as God G2316 G3754 G3588 word G3056 our G2257 G3588  
πρὸς ὑμᾶς Οὐ ἐγένετο Ναὶ καὶ Οὐ  
toward G4314 you G5209 nay G3756 was G1096 yea G3483 and G2532 nay G3756



**19** For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, even by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea.

ὁ γὰρ ὁ θεοῦ υἱὸς Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ ἐν  
**who** **For** **who** **of God** **the Son** **Jesus** **Christ** **who** **among**  
G3588 G1063 G3588 G2316 G5207 G2424 G5547 G3588 G1722

ὕμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθεῖς δι' ἐμοῦ καὶ  
**you** **by** **us** **was preached** **by** **me** **and**  
G1223 G1223 G2257 G2784 G1223 G1700 G2532

Σιλουανοῦ καὶ Τιμοθέου Οὐ γέγονεν Ναὶ καὶ  
**Silvanus** **and** **Timotheus** **nay** **was** **yea** **and**  
G4610 G2532 G5095 G3756 G1096 G3483 G2532

Οὐ ἀλλὰ Ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν  
**nay** **but** **yea** **among** **him** **was**  
G3756 G235 G3483 G1722 G846 G1096

**20** For all the promises of God in him are yea, and in him Amen, unto the glory of God by us.

ὅσαι γὰρ ἐπαγγελίαι θεῷ ἐν αὐτῷ τὸ Ναί·  
**all** **For** **the promises** **of God** **in** **him** **are yea**  
G3745 G1063 G1860 G2316 G1722 G846 G3588 G3483

καὶ ἐν αὐτῷ τὸ Ἀμήν τῷ θεῷ πρὸς δόξαν δι'  
**and** **in** **him** **Amen** **of God** **unto** **the glory** **by**  
G2532 G1722 G846 G3588 G281 G3588 G2316 G4314 G1391 G1223

ἡμῶν  
**us**  
G2257

**21** Now he which stablisheth us with you in Christ, and hath anointed us, is God;

ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστὸν  
**Now** **he which stablisheth** **us** **with** **you** **in** **Christ**  
G1161 G950 G2248 G4862 G5213 G1519 G5547

καὶ κρίσας ἡμᾶς θεός  
**and** **hath anointed** **us** **is God**  
G2532 G5548 G2248 G2316

22 Who hath also sealed us, and given the earnest of the Spirit in our hearts.

ταῖς καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς καὶ δοὺς ταῖς  
**Who** **also** **hath** **us** **also** **given** **Who**  
G3588 G2532 G4972 G2248 G2532 G1325 G3588

ἀρράβωνα ταῖς πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις  
**the earnest** **Who** **of the Spirit** **in** **Who** **hearts**  
G728 G3588 G4151 G1722 G3588 G2588

ἡμῶν  
**our**  
G2257

23 Moreover I call God for a record upon my soul, that to spare you I came not as yet unto Corinth.

Ἐγὼ δὲ μάρτυρα τὸν θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ  
**I** **Moreover** **for a record** **God** **call** **upon**  
G1473 G1161 G3144 G3588 G2316 G1941 G1909

τὴν ἐμὴν ψυχὴν ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκέτι  
**my** **soul** **that** **to spare** **you** **not as yet**  
G3588 G1699 G5590 G3754 G5339 G5216 G3765

ἦλθον εἰς Κόρινθον  
**I came** **unto** **Corinth**  
G2064 G1519 G2882

24 Not for that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy: for by faith ye stand.

οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν· τῆς πίστει ἀλλὰ  
**Not** **for that** **we have dominion over** **of your** **by faith** **but**  
G3756 G3754 G2961 G5216 G3588 G4102 G235

συνεργοί ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν· τῇ γὰρ  
**helpers** **are** **joy** **of your** **for**  
G4904 G2070 G3588 G5479 G5216 G3588 G1063

πίστει ἐστήκατε  
**by faith** **ye stand**  
G4102 G2476

